



CORETM

Quick Start Guide

Table of Contents

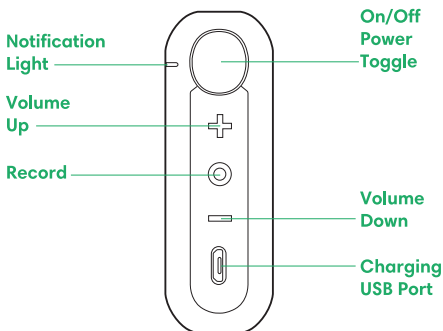
Languages

English	p. 4
Español	p. 6
Français	p. 8
Português	p. 10
Deutsch	p. 12
Türkçe	p. 14
Italiano	p. 16
Polski	p. 18
Română	p. 20
Nederlands	p. 22
Ελληνικά	p. 24
Čeština	p. 26
Svenska	p. 28
Magyar	p. 30
Български език	p. 32

Dansk	p. 34
Suomi	p. 36
Slovensky	p. 38
Norsk	p. 40
Gaeilge	p. 42
Hrvatski	p. 44
Shqip	p. 46
Lietuvių	p. 48
Македонски	p. 50
Slovenščina	p. 52
Latviešu	p. 54
Eesti	p. 56
Crnogorski	p. 58
Malti	p. 60

Quick Start Guide

English



Eko App

Scan the QR code below to download the Eko App or search for “Eko App” in the Apple App Store® or Google Play™ store.



Scan with your phone's camera to download the Eko App

It's important to have the Eko App ready to complete the setup of your CORE™.

The Eko App is required for: wireless listening, advanced sound and filtering control, automated cardiac disease detection (where available, sold separately), as well as saving and sharing recordings.

Inside the Box

CORE™ Digital Attachment, pediatric and standard tubing and barb connectors, micro-USB charging cable, and Quick Start Guide.

CORE™ Modes and Corresponding LED States

 (Blinking)	CORE™ is on and seeking device
	CORE™ is on and connected
	CORE™ is playing back a recording
 (Blinking)	CORE™ is low on battery
	CORE™ is off and charging
	CORE™ is off and fully charged

Assemble your CORE™

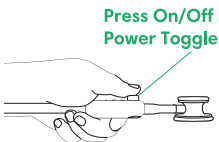
Step 1: Remove the chestpiece from your stethoscope by pulling the chestpiece and tubing apart.

Step 2: Screw the tubing connector into the CORE™ and then insert the chestpiece (for pediatric stethoscopes, use the smaller connector).

Step 3: Screw the barb connector into the bottom of the CORE™. Insert that barb into the stethoscope/earpiece tubing.

To Power ON and OFF

Press the power toggle to turn the CORE™ on and off. Off is when the toggle is protruding from the surface of the volume buttons. On is when the toggle is flush with the surface of the volume buttons.



User manual and support

Review the user manual before using your Eko CORE™.

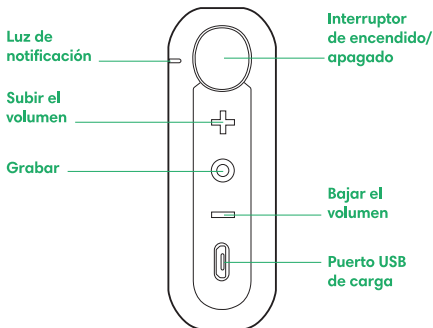
To view the manual visit:
ekohealth.com/ifu

For support, please visit:
support.ekohealth.com



Guía de inicio rápido

Español



Aplicación Eko

Escanee el código QR a continuación para descargar la aplicación Eko o busque «Eko App» en la App Store® de Apple o en Google Play™.



Escanee con la cámara de su teléfono para descargar la aplicación Eko

La aplicación Eko es importante para completar la configuración de su CORE™.

La aplicación Eko es necesaria para las siguientes funciones: escucha inalámbrica, control de filtrado y sonido avanzado, detección automática de enfermedades cardíacas (donde esté disponible, se vende por separado), como también la posibilidad de guardar y compartir grabaciones.

Contenido de la caja

Accesorio digital para el CORE™, conectores estriados o tubo pediátrico y estándar, cable de carga micro USB y guía de inicio rápido.

Modos del CORE™ y estados de luces LED correspondientes

	El CORE™ está en «On» (encendido) y buscando dispositivo
	El CORE™ está en «On» (encendido) y conectado
	El CORE™ está reproduciendo una grabación
	El CORE™ está en «Low» (baja) con batería baja
	El CORE™ está en «Off» (apagado) y cargando
	El CORE™ está en «Off» (apagado) y se cargó completamente

Arme su CORE™

Paso 1: retire la pieza para el pecho de su estetoscopio tirando de ella para separarla del tubo.

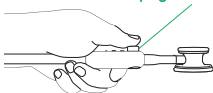
Paso 2: atornille el conector para tubos en el CORE™ y luego inserte la pieza para el pecho (para estetoscopios pediátricos, use el conector más pequeño).

Paso 3: atornille el conector estriado en la parte inferior del CORE™. Inserte el conector estriado en el tubo del auricular/estetoscopio.

Para poner en «ON» (encendido) y «OFF» (apagado)

Presione el interruptor para poner el CORE™ en «ON» (encendido) y «OFF» (apagado). El dispositivo está en «OFF» (apagado) cuando la palanca sobresale de la superficie de los botones de volumen. El dispositivo está en «ON» (encendido) cuando la palanca coincide con la superficie de los botones de volumen.

Presione el interruptor de encendido/apagado



Manual del usuario y asistencia

Lea el manual del usuario antes de usar su Eko CORE™.

Para acceder al manual, visite: ekohealth.com/ifu

Para obtener asistencia, visite: support.ekohealth.com

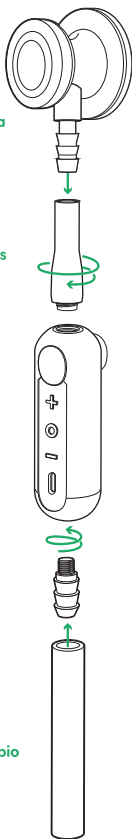
Pieza para el pecho

Conector para tubos

CORE™

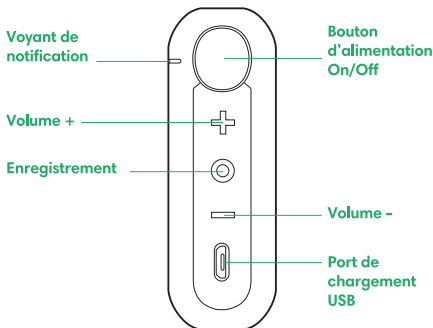
Conector estriado

Tubo del estetoscopio



Guide de démarrage rapide

Français



Application Eko

Scannez le code QR ci-dessous pour télécharger l'application Eko ou recherchez « application Eko » dans l'Apple App Store® ou sur Google Play™.



Flashez avec l'appareil photo de votre téléphone pour télécharger l'application Eko

Il est important que l'application Eko soit prête pour réaliser la configuration de votre module CORE™.

L'application Eko est indispensable pour : l'écoute sans fil, les réglages sonores et de filtrage avancés, la détection automatisée de cardiopathies (dans certaines régions, vendue séparément), ainsi que la sauvegarde et le partage des enregistrements.

Dans la boîte

Fixation numérique CORE™, connecteurs de tube et raccords pédiatriques et standards, câble de charge Micro USB et guide de démarrage rapide.

Modes du module CORE™ et états correspondants de la LED

 (clignotant)	Le module CORE™ est activé et recherche un dispositif
	Le module CORE™ est activé et connecté
	Le module CORE™ lit un enregistrement
 (clignotant)	Le module CORE™ a un faible niveau de batterie
	Le module CORE™ est hors tension et en charge
	Le module CORE™ est éteint et entièrement chargé

Assemblage de votre module CORE™

Étape 1 : Retirez le pavillon de votre stéthoscope en séparant le pavillon du tube.

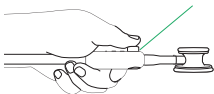
Étape 2 : Vissez le connecteur de tube dans le module CORE™ puis insérez le pavillon (pour les stéthoscopes pédiatriques, utilisez le petit connecteur).

Étape 3 : Vissez le raccord dans le bas du module CORE™. Insérez ce raccord dans le tube du stéthoscope/écouteurs.

Pour la mise sous et hors tension

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre le module CORE™ sous et hors tension. Le module est éteint lorsque le bouton dépasse de la surface des boutons de volume. Le module est allumé lorsque le bouton ne dépasse pas de la surface des boutons de volume.

Appuyer sur le bouton d'alimentation On/Off



Manuel d'utilisation et assistance

Consultez le manuel d'utilisation avant d'utiliser votre Eko CORE™.

Pour consulter le manuel, rendez-vous à l'adresse : ekohealth.com/ifu

Pour obtenir de l'assistance, rendez-vous à l'adresse : support.ekohealth.com

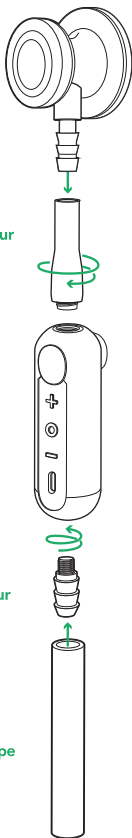
Pavillon

Connecteur de tube

CORE™

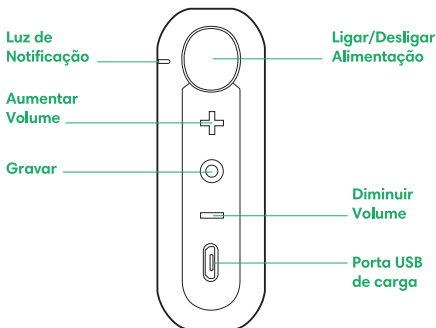
Raccord connecteur

Tube du stéthoscope



Guia de Início Rápido

Português



Aplicação Eko

Leia o QR Code abaixo para transferir a aplicação Eko ou faça uma pesquisa por "Eko App" na Apple App Store® ou Google Play™ Store.



Leia com a câmara do telefone para transferir a aplicação Eko

É importante ter a aplicação Eko pronta para concluir a configuração do seu CORE™.

A aplicação Eko é necessária para a audição sem fios, o controlo avançado do som e da filtragem, a deteção automática de doenças cardíacas (quando disponível, vendido em separado) bem como para guardar e partilhar gravações.

No interior da embalagem

Encaixe digital CORE™, tubagem pediátrica e padrão e conectores de barbela pediátricos e padrão, cabo Micro-USB e Guia de Início Rápido.

Modos do CORE™ e estados correspondentes do LED

	O CORE™ está ligado e a procurar o dispositivo
	O CORE™ está ligado e conectado
	O CORE™ está a reproduzir uma gravação
	O CORE™ tem pouca carga na bateria
	O CORE™ está desligado e a carregar
	O CORE™ está desligado e tem a carga completa

Montar o CORE™

Passo 1: Remova a campânula do estetoscópio puxando para separar a campânula e a tubagem.

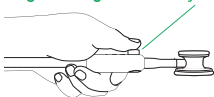
Passo 2: Enrosque o conector da tubagem no CORE™ e, em seguida, introduza a campânula (utilize o conector menor no caso de estetoscópios pediátricos).

Passo 3: Enrosque o conector de barbela na parte inferior do CORE™. Insira a barbela na tubagem do estetoscópio/dos auriculares.

Para ligar e desligar a alimentação

Pressione o botão de alimentação para ligar e desligar o CORE™. Desligado é quando o interruptor está saliente da superfície dos botões de volume. Ligado é quando o interruptor está ao nível da superfície dos botões de volume.

Pressionar o interruptor Ligar/Desligar alimentação

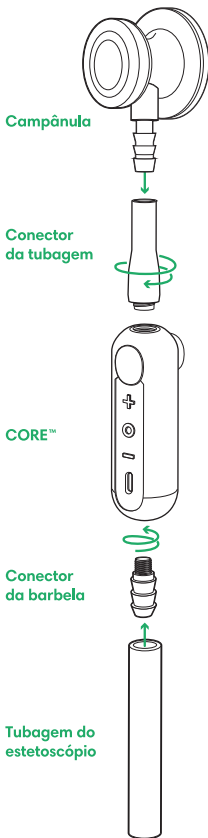


Manual do Utilizador e Suporte

Reveja o Manual do Utilizador antes de utilizar o Eko CORE™.

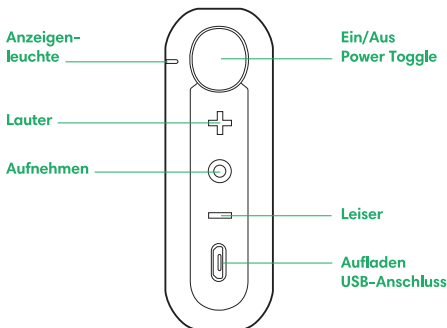
Para ver o Manual visite:
ekohealth.com/ifu

Para obter suporte, visite:
support.ekohealth.com



Anleitung zum Schnellstart

Deutsch



Eko-App

Scannen Sie den QR-Code unten, um die Eko-App herunterzuladen, oder suchen Sie im Apple App Store® oder im Google Play™ Store nach „Eko App“.



Scannen Sie mit der Kamera Ihres Telefons, um die Eko-App herunterzuladen.

Es ist wichtig, die Eko-App bereit zu haben, um die Einrichtung Ihres CORE™ abzuschließen.

Die Eko App ist erforderlich für: drahtloses Audio, erweiterte Klang- und Filtersteuerung, automatische Erkennung von Herzerkrankungen (sofern verfügbar, separat erhältlich) sowie das Speichern und Teilen von Aufnahmen.

Im Lieferumfang enthalten

Digitaler CORE™ Aufsatz, pädiatrische und Standard-Schlauch- und Widerhakensteckverbinder, Micro-USB-Ladekabel und Anleitung zum Schnellstart.

CORE™-Modi und entsprechende LED-Zustandsanzeigen

 (Blinkt)	Ihr CORE™ ist eingeschaltet und sucht das Gerät
	Ihr CORE™ ist eingeschaltet und verbunden
	Ihr CORE™ gibt eine Aufnahme wieder
 (Blinkt)	Ihr CORE™ hat einen niedrigen Akkustand
	Ihr CORE™ ist ausgeschaltet und lädt
	Ihr CORE™ ist ausgeschaltet und vollständig geladen

Ihren CORE™ zusammenbauen

Schritt 1: Entfernen Sie das Bruststück von Ihrem Stethoskop, indem Sie das Bruststück und den Schlauch auseinanderziehen.

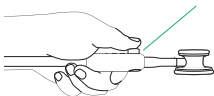
Schritt 2: Schrauben Sie das Schlauchverbindungsstück in den CORE™ und setzen Sie dann das Bruststück ein (für pädiatrische Stethoskope verwenden Sie das kleinere Verbindungsstück).

Schritt 3: Schrauben Sie den Widerhakenanschluss in die Unterseite des CORE™. Stecken Sie diesen Widerhaken in den Schlauch des Stethoskops/Ohrstücks.

Ein- und Ausschalten

Power drücken, um den CORE™ ein- beziehungsweise auszuschalten. Der Schalter ist in die „OFF“ (AUS)-Stellung geschaltet, wenn der Ein-Aus-Schalter von der Oberfläche der Lautstärketasten hervorragt. Der Schalter ist in die „ON“ (EIN)-Stellung geschaltet, wenn der Ein-Aus-Schalter auf der gleichen Höhe wie die Lautstärketasten liegt.

Ein-Aus-Schalter drücken



Gebrauchsanweisung und Support

Ziehen Sie die Gebrauchsanweisung zurate, bevor Sie Ihren Eko CORE™ verwenden.

Besuchen Sie folgende Seite, um die Gebrauchsanweisung zu lesen: ekohealth.com/ifu

Für Support besuchen Sie bitte: support.ekohealth.com

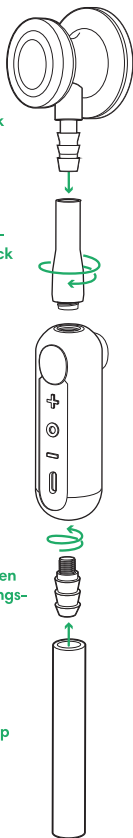
Bruststück

Schlauchver-
bindungsstück

CORE™

Widerhaken
Verbindungs-
stecker

Stethoskop
Schlauch



Hızlı Başlangıç Kılavuzu

Türkçe

Bildirim
Işığı

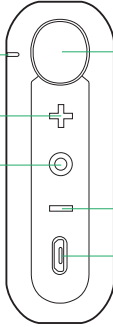
Ses
Arttırma

Kayıt

Güç Açma/
Kapatma
Düğmesi

Ses
Azaltma

USB Şarj
Portu



Eko Uygulaması

Eko Uygulamasını indirmek için aşağıdaki QR kodunu tarayın veya Apple App Store® veya Google Play™ mağazasında "Eko App"i arayın.



Eko Uygulamasını indirmek için telefonunuzun kamerasıyla tarama yapın

Eko Uygulamasının CORE™ kurulumunuzu tamamlamak için hazır olması önemlidir.

Eko Uygulaması, kablosuz dinleme, gelişmiş ses ve filtreleme kontrolü, otomatik kalp hastalığı tespiti (varsa, ayrı olarak satılır), kaydetmek ve kayıtları paylaşmak için gereklidir.

Kutu İçeriği

CORE™ Dijital Eklentisi, pediatrik ve standart hortum ve kanca konektörleri, mikro USB şarj kablosu ve Hızlı Başlangıç Kılavuzu.

CORE™ Modları ve Bunlara Karşılık Gelen LED Durum Işıkları

 (Yanıp sönüyor)	CORE™ açık ve cihaz anıyor
	CORE™ açık ve bağlandı
	CORE™ bir kayıt oynatıyor
 (Yanıp sönüyor)	CORE™ pil seviyesi düşük
	CORE™ kapalı ve şarj oluyor
	CORE™ kapalı ve şarjı tamamen dolu

CORE™ Cihazınızın Montajı

1. Adım: Göğüs parçasını çekerek ve hortumdan ayırarak göğüs parçasını stetoskopunuzdan çıkarın.

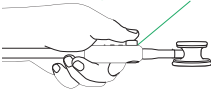
2. Adım: Hortum konektörünü CORE™ cihazına vidalayın ve ardından göğüs parçasını yerleştirin (pediyatrik stetoskoplar için, daha küçük konektör kullanın).

3. Adım: Kanca konektörünü CORE™ cihazının altına vidalayın. Bu kancayı stetoskopa/kulaklık hortumuna takın.

AÇMA ve KAPATMA

CORE™ cihazını açmak ve kapatmak için güç düğmesine basın. Düğme ses düğmelerinin yüzeyinden dışarı çıkıntı yaptığı anda cihaz kapalı konumdadır. Düğme ses düğmelerinin yüzeyiyle aynı seviyeye geldiğinde cihaz açık konumdadır.

**Güç Açma/Kapatma
Düğmesine basın**

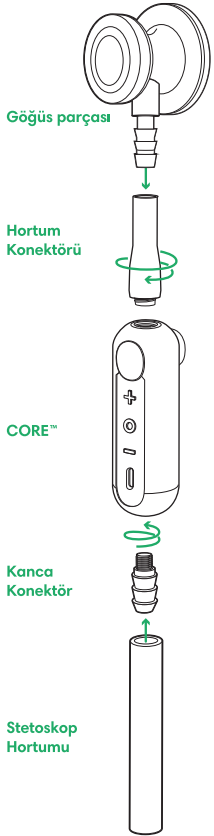


Kullanım kılavuzu ve destek

Eko CORE™ cihazınızı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu inceleyin.

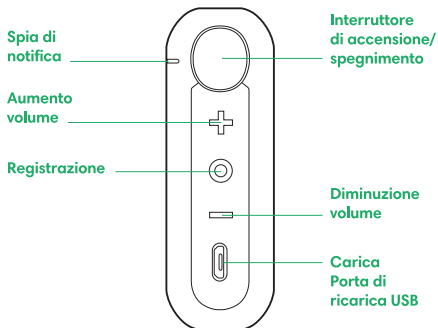
Kılavuzu incelemek için şu adresi ziyaret edin: ekohealth.com/ifu

Destek almak için lütfen şu adresi ziyaret edin: support.ekohealth.com



Guida di avvio rapido

Italiano



App Eko

Scansionare il codice QR di seguito per scaricare l'app Eko o cercare "App Eko" nell'Apple App Store® o nel Google Play™ Store.



Scansionare con la fotocamera del telefono per scaricare l'app Eko

Per completare la configurazione del CORE™, è importante che l'app Eko sia pronta.

L'app Eko è necessaria per: ascolto wireless, controllo e filtraggio audio avanzati, rilevamento automatico di malattia cardiaca (ove disponibile, venduto separatamente), registrazione e condivisione delle registrazioni.

Contenuto della scatola

Accessorio digitale CORE™, connettore per tubi pediatrici e standard e raccordo portagomma, cavo di ricarica micro-USB e Guida di avvio rapido.

Modalità CORE™ e stati del LED corrispondenti

 (Lampeggiante)	CORE™ è acceso e sta cercando il dispositivo
	CORE™ è acceso e collegato
	CORE™ sta riproducendo una registrazione
 (Lampeggiante)	CORE™ ha la batteria scarica
	CORE™ è spento e la carica è in corso
	CORE™ è spento ed è completamente carico

Procedura per il montaggio di CORE™

Fase 1: rimuovere la testina dallo stetoscopio separando testina e tubo.

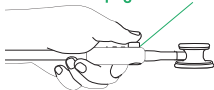
Fase 2: avvitare il connettore del tubo nel CORE™, quindi inserire la testina (per gli stetoscopi pediatrici, utilizzare il connettore più piccolo).

Fase 3: avvitare il raccordo portagomma nella parte inferiore del CORE™, quindi inserirlo nel tubo dello stetoscopio/auricolare.

Per accendere e spegnere

Per accendere e spegnere il CORE™, premere l'interruttore di accensione/spegnimento. L'interruttore si trova su "OFF" quando sporge dalla superficie dei pulsanti del volume. Si trova su "ON" quando è allineato con la superficie dei pulsanti del volume.

Premere
l'interruttore
di accensione/
spegnimento



Manuale utente e assistenza

Consultare il manuale utente prima di utilizzare Eko CORE™.

Per visualizzare il manuale, visitare: ekohealth.com/ifu

Per assistenza, visitare: support.ekohealth.com

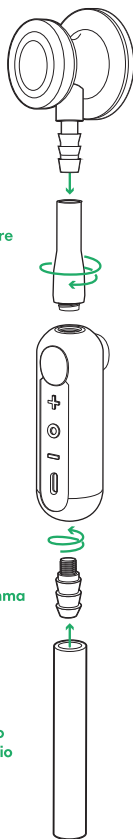
Testina

Connettore
del tubo

CORE™

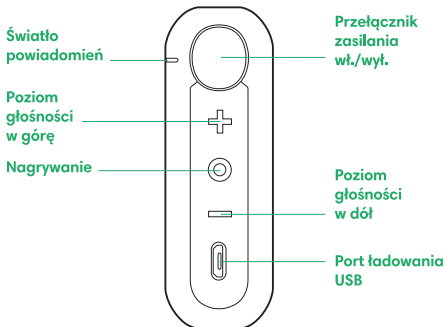
Raccordo
portagomma

Tubo dello
stetoscopio



Skrócony podręcznik użytkownika

Polski



Aplikacja Eko

Zeskanować poniższy kod QR, aby pobrać aplikację Eko lub wyszukać „Eko App” w sklepie Apple App Store® lub Google Play™.



Zeskanować za pomocą aparatu telefonu, aby pobrać aplikację Eko

Ważne jest, aby mieć aplikację Eko gotową do zakończenia konfiguracji CORE™.

Aplikacja Eko jest wymagana do: bezprzewodowego słuchania, zaawansowanej kontroli dźwięku i filtrowania, automatycznego wykrywania chorób serca (jeśli jest dostępna, sprzedawana osobno), a także zapisywania i udostępniania nagrań.

Wewnątrz opakowania

Wzmacniacz cyfrowy CORE™, pediatriczne i standardowe złącza do przewodów i króćców, przewód ładujący micro USB i Skrócony podręcznik użytkownika.

Tryby wzmacniacza CORE™ i odpowiadające im stany kontrolki LED

 (Miga)	Wzmacniacz CORE™ jest włączony i wyszukuje urządzenie
	Wzmacniacz CORE™ jest włączony i podłączony
	Wzmacniacz CORE™ odtwarza nagranie
 (Miga)	Wzmacniacz CORE™ ma niski poziom naładowania akumulatora
	Wzmacniacz CORE™ jest wyłączony i ładuje się
	Wzmacniacz CORE™ jest wyłączony i w pełni naładowany

Zamontować wzmacniacz CORE™

Krok 1: Zdjąć głowicę ze stetoskopu, odciągając głowicę i przewód.

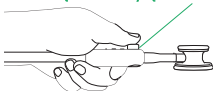
Krok 2: Wkręcić złącze przewodu do wzmacniacza CORE™, a następnie założyć głowicę (w przypadku stetoskopów pediatrycznych należy użyć mniejszego złącza).

Krok 3: Wkręcić złącze króćca w dolną część wzmacniacza CORE™. Wprowadzić ten króciec do przewodu stetoskopu / części usznej.

Aby WŁĄCZYĆ lub WYŁĄCZYĆ

Nacisnąć przełącznik zasilania, aby włączyć lub wyłączyć wzmacniacz CORE™. Urządzenie jest wyłączone, gdy przełącznik wystaje ponad powierzchnię przycisków regulacji głośności. Urządzenie jest włączone, gdy przełącznik nie wystaje ponad powierzchnię przycisków regulacji głośności.

Wcisnąć przełącznik zasilania do włączania/wyłączania



Podręcznik użytkownika i wsparcie techniczne

Przed rozpoczęciem użytkowania stetoskopu Eko CORE™ należy zapoznać się z podręcznikiem użytkownika.

Instrukcja obsługi znajduje się na stronie internetowej ekohealth.com/ifu

Wsparcie techniczne można uzyskać na stronie support.ekohealth.com



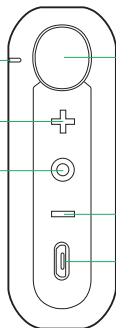
Ghid de pornire rapidă

Română

Lumină de
notificare

Creșterea
volumului

Înregistrare



Comutator
de alimentare
Pornit/Oprit

Reducerea
volumului

Port USB pentru
încărcare

Aplicația Eko App

Scanați codul QR de mai jos pentru a descărca aplicația Eko App sau căutați „Eko App” în Apple App Store® sau în magazinul Google Play™.



Scanați cu camera telefonului dumneavoastră pentru a descărca aplicația Eko App

Este important să aveți aplicația Eko App pregătită pentru a finaliza configurarea CORE™.

Aplicația Eko App este necesară pentru: ascultarea wireless, controlul avansat al sunetului și al filtrării, detectarea automată a bolilor cardiace (acolo unde este disponibilă, se vinde separat), precum și pentru salvarea și partajarea înregistrărilor.

Conținut pachet

Accesoriu digital CORE™, tubulatură pediatrică standard și conectori cu file, cablu de încărcare micro-USB și ghid de pornire rapidă.

Modurile CORE™ și stările LED corespunzătoare

 (Luminează intermitent)	CORE™ este pornit și caută dispozitivul
	CORE™ este pornit și conectat
	CORE™ redă o înregistrare
 (Luminează intermitent)	CORE™ are nivelul bateriei scăzut
	CORE™ este oprit și se încarcă
	CORE™ este oprit și complet încărcat

Asamblați-vă dispozitivul CORE™

Pasul 1: Scoateți piesa toracică din stetoscop trăgând de piesa toracică și de tubulatură.

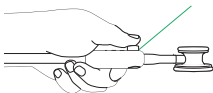
Pasul 2: Înșurubați conectorul tubului în CORE™ și apoi introduceți piesa toracică (pentru stetoscoapele pediatrice, utilizați conectorul mai mic).

Pasul 3: Înșurubați conectorul cu filet în partea inferioară a CORE™. Introduceți filetul în tubul stetoscopului/piesa de ureche.

Pentru PORNIRE și OPRIRE

Apăsați comutatorul de alimentare pentru a PORNII și OPRII CORE™. OFF (OPRIȚ) apare când comutatorul iese în afară de pe suprafața butoanelor de volum. ON (PORNIT) apare când comutatorul este la același nivel cu suprafața butoanelor de volum.

Apăsați comutatorul de alimentare Pornit/Oprit

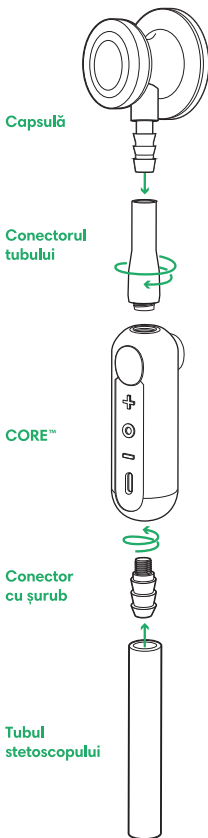


Manual de utilizare și asistență

Recitiți manualul de utilizare înainte de a utiliza Eko CORE™.

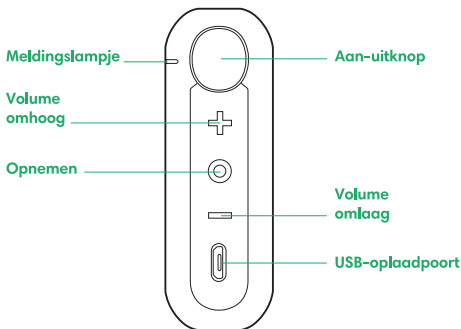
Pentru a citi manualul, accesați: ekohealth.com/ifu

Pentru asistență, accesați: support.ekohealth.com



Snelstartgids

Nederlands



Eko-app

Scan de QR-code hieronder om de Eko-app te downloaden of zoek op "Eko app" in de Apple App Store® of in de Google Play™ Store.



Met uw telefooncamera scannen om de Eko-app te downloaden

De Eko-app moet gereed zijn om de set-up van uw CORE™ te kunnen voltooien.

De Eko-app is nodig voor: draadloos luisteren, geavanceerde geluids- en filterinstellingen, automatische detectie van hartaandoeningen (indien beschikbaar, afzonderlijk verkocht) alsook het opslaan en delen van opnames.

Inhoud verpakking

CORE™ digitaal opzetstuk, pediatrie en standaard slangaansluitingen en aansluitstukken, micro-USB-kabel en snelstartgids.

CORE™-modi en corresponderende ledstatussen

 (Knippert)	CORE™ is ingeschakeld en het apparaat aan het zoeken
	CORE™ is ingeschakeld en verbonden
	CORE™ speelt een opname af
 (Knippert)	De batterij van de CORE™ is bijna leeg
	De CORE™ is uitgeschakeld en wordt opgeladen
	De CORE™ is uitgeschakeld en volledig opgeladen

Uw CORE™ monteren

Stap 1: Haal het borststuk van uw stethoscoop door het borststuk en de slang uit elkaar te trekken.

Stap 2: Schroef de slangaansluiting in de CORE™ en plaats het borststuk erin (gebruik de kleinere aansluiting voor pediatrische stethoscopen).

Stap 3: Schroef het aansluitstuk in de onderzijde van de CORE™. Plaats het aansluitstuk in de stethoscoop-/oorstukslang.

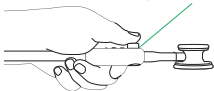
In- en uitschakelen

Druk op de aan-uitknop om de CORE™ in en uit te schakelen.

Als de wisselknop boven het oppervlak van de volumeknoppen uitsteekt, is de CORE™ uitgeschakeld.

Als de wisselknop gelijk ligt aan het oppervlak van de volumeknoppen, is de CORE™ ingeschakeld.

Op de aan-
uitknop drukken



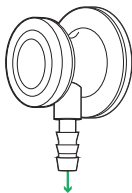
Gebruikershandleiding en ondersteuning

Lees de gebruikershandleiding door alvorens uw Eko CORE™ te gebruiken.

Ga naar ekohealth.com/ifu om de handleiding te bekijken.

Voor ondersteuning, gaat u naar: support.ekohealth.com

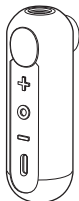
Borststuk



Slangaansluiting



CORE™



Aansluitstuk



Stethoscoopslang



Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Ελληνικά

Φωτεινή ένδειξη
ενεργοποίησης

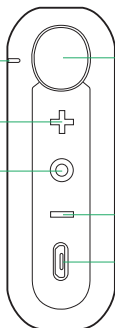
Αύξηση
έντασης ήχου

Εγγραφή

Κουμπι
On/Off

Μείωση
έντασης ήχου

Θύρα
φόρτισης USB



Εφαρμογή Eko

Σαρώστε τον κωδικό QR παρακάτω για να πραγματοποιήσετε λήψη της εφαρμογής Eko ή κάντε αναζήτηση με τον όρο «Eko App» στο Apple App Store® ή το Google Play™ store.



Πραγματοποιήστε σάρωση με την κάμερα του κινητού σας για να πραγματοποιήσετε λήψη της εφαρμογής Eko

Είναι σημαντικό να έχετε την εφαρμογή Eko για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση του CORE™.

Η εφαρμογή Eko είναι απαραίτητη για: ασύρματη ακρόαση, προηγμένο έλεγχο και φιλτράρισμα ήχου, αυτοματοποιημένη ανίχνευση καρδιακής πάθησης (όπου διατίθεται, πωλείται ξεχωριστά), καθώς και αποθήκευση και κοινοποίηση εγγραφών.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Ψηφιακό Προσάρτημα CORE™, παιδιατρικοί και τυπικοί σωλήνες και συνδέτες βύσματος, καλώδιο φόρτισης micro-USB και Οδηγός γρήγορης εκκίνησης.

Λειτουργίες CORE™ και αντίστοιχες καταστάσεις LED



(Αναβοσβήνει)

Το CORE™ είναι ενεργοποιημένο και πραγματοποιεί αναζήτηση συσκευής



Το CORE™ είναι ενεργοποιημένο και συνδεδεμένο



Το CORE™ πραγματοποιεί αναπαραγωγή εγγραφής



(Αναβοσβήνει)

Το CORE™ έχει χαμηλή μπαταρία



Το CORE™ είναι απενεργοποιημένο και φορτίζει



Το CORE™ είναι απενεργοποιημένο και πλήρως φορτισμένο

Συναρμολόγηση του CORE™

Βήμα 1: Αφαιρέστε τον κώδωνα από το στηθοσκόπιο, τραβώντας τον κώδωνα για να αποσυνδεθεί από τον σωλήνα.

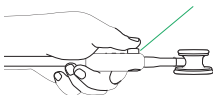
Βήμα 2: Βιδώστε τον συνδέτη σωλήνα στο CORE™ και τοποθετήστε τον κώδωνα (για παιδιατρικά στηθοσκόπια χρησιμοποιήστε τον μικρότερο συνδέτη).

Βήμα 3: Βιδώστε τον συνδέτη βύσματος στο κάτω μέρος του CORE™. Τοποθετήστε το βύσμα στον σωλήνα στηθοσκοπίου/κώδωνα.

Για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το CORE™. Στη θέση «Off» (Απενεργοποίηση), το κουμπί προεξέχει από την επιφάνεια των κουμπιών ήχου έντασης. Στη θέση «On» (Ενεργοποίηση), το κουμπί δεν προεξέχει από την επιφάνεια των κουμπιών ήχου έντασης.

**Πατήστε το
κουμπί On/Off**



Οδηγίες χρήσης και υποστήριξη

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προτού ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το Eko CORE™.

Για να δείτε το εγχειρίδιο, επισκεφτείτε τη διεύθυνση: ekohealth.com/ifu

Για υποστήριξη, επισκεφτείτε την παρακάτω διεύθυνση: support.ekohealth.com

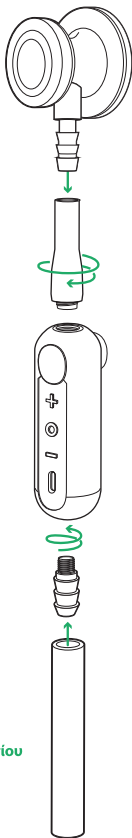
Κώδωνας

**Συνδέτης
σωλήνα**

CORE™

**Συνδέτης
βύσματος**

**Σωλήνας
στηθοσκοπίου**



Stručná referenční příručka

Čeština

Kontrolka
oznámení

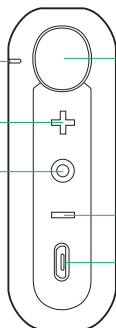
Zvýšení
hlasitosti

Záznam

Přepínač pro
zapnutí/vypnutí

Snížení
hlasitosti

Nabíjecí
port USB



Aplikace Eko App

Stáhněte si aplikaci Eko App naskenováním níže uvedeného QR kódu, případně vyhledejte „Eko App“ v obchodech Apple App Store® nebo Google Play™.



Pro stažení aplikace Eko App naskenujte fotoaparátem telefonu

Pro nastavení stetoskopu CORE™ je důležité mít připravenou aplikaci Eko App.

Aplikace Eko App je určena pro: bezdrátový poslech, ovládání zvuku a filtrování, automatickou detekci srdečních onemocnění (pokud je k dispozici, prodává se samostatně), stejně tak pro ukládání a sdílení nahrávek.

Obsah balení

Digitální nástavec CORE™, pediatrická a standardní hadička plus hrotové konektory, nabíjecí kabel Micro-USB a stručný průvodce spuštěním.

Režimy stetoskopu CORE™ a odpovídající stavové LED kontrolky

 (Blikání)	Stetoskop CORE™ je zapnutý a vyhledává zařízení
	Stetoskop CORE™ je zapnutý a připojený
	Stetoskop CORE™ přehrává záznam
 (Blikání)	Stetoskop CORE™ má téměř vybitou baterii
	Stetoskop CORE™ je vypnutý a nabíjí se
	Stetoskop CORE™ je vypnutý a plně nabitý

Sestavte stetoskop CORE™

1. krok: Vytažením hrudního snímače z hadičky odpojte hrudní snímač od stetoskopu.

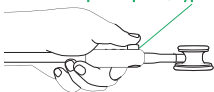
2. krok: Zašroubujte hadičku do stetoskopu CORE™ a poté připojte hrudní snímač (v případě pediatrických stetoskopů použijte menší konektor).

3. krok: Zašroubujte hrotový konektor do spodní části stetoskopu CORE™. Zasuňte hrot do hadičky stetoskopu/nástavce.

Pro zapnutí a vypnutí

Stetoskop CORE™ zapnete a vypnete stisknutím přepínače pro zapnutí/vypnutí. Poloha „OFF“ (VYPNUTO) je nastavena tehdy, když přepínač vyčnívá nad tlačítka hlasitosti. Poloha „ON“ (ZAPNUTO) je nastavena tehdy, když je přepínač zarovnaný s tlačítky hlasitosti.

Stiskněte přepínač pro zapnutí/vypnutí

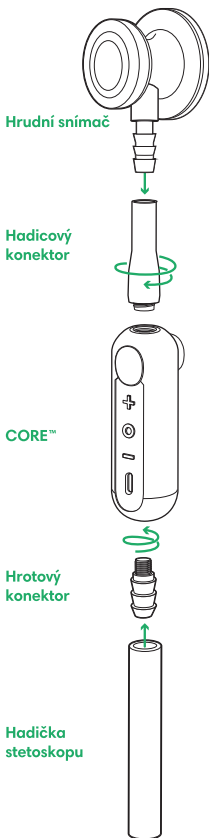


Uživatelská příručka a podpora

Předtím než začnete používat zařízení Eko CORE™, prostudujte si uživatelskou příručku.

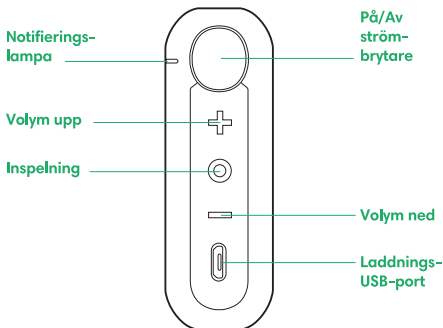
Příručku si můžete zobrazit na adrese: ekohealth.com/ifu

Uživatelskou podporu naleznete na adrese: support.ekohealth.com



Snabbstartsguide

Svenska



Eko-applikationen

Skanna QR-koden nedan för att ladda ner Eko-applikationen, eller sök efter "Eko App" i Apple App Store® eller Google Play™ Store.



Skanna med din telefons kamera för att ladda ner Eko-applikationen

Det är viktigt att du har Eko-appen redo när du slutför installationen av din CORE™.

Eko-appen krävs för: trådlös lyssning, avancerad ljud- och filtreringskontroll, automatisk detektering av hjärtsjukdomar (söls separat i förekommande fall), samt för att spara och dela inspelningar.

I förpackningen

Digitalt tillbehör för CORE™, pediatrika slangar och standardslangar, slangnipplar, mikro-USB-laddningskabel och snabbstartsguide.

CORE™-lägen och motsvarande LED-indikationer

 (Blinkande)	CORE™ är på och söker enhet
	CORE™ är på och ansluten
	CORE™ spelar upp en inspelning
 (Blinkande)	CORE™ har lågt batteri
	CORE™ är av och laddas
	CORE™ är av och är fulladdad

Montera ihop CORE™

Steg 1: Avlägsna bröststycket från ditt stetoskop genom att dra bröststycket och slangen från varandra.

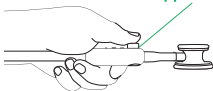
Steg 2: Skruva fast slanganslutningen på CORE™ och sätt sedan fast bröststycket (använd den mindre anslutningen för pediatrika stetoskop).

Steg 3: Skruva fast slangnippeln på undersidan av CORE™. Sätt in slangnippeln i slangen till stetoskopet.

Starta och stänga av

Tryck på på/av-knappen för att starta och stänga av CORE™. Av är när knappen sticker ut från volymknapparnas yta. På är när knappen är i linje med volymknapparnas yta.

Tryck på på/
av-knappen



Bruksanvisning och support

Läs igenom bruksanvisningen innan du använder din Eko CORE™.

För att se bruksanvisningen, besök: ekohealth.com/ifu

För support, besök: support.ekohealth.com

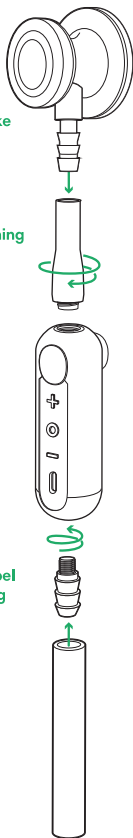
Bröststycke

Slanganslutning

CORE™

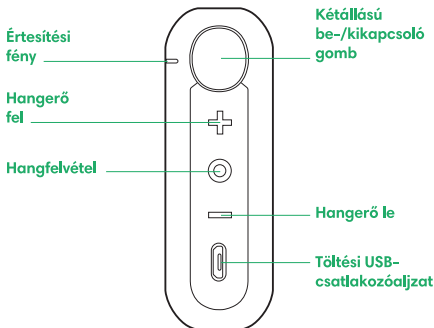
Slangnippel
Anslutning

Stetoskop
Slang



Rövid kezelési útmutató

Magyar



Eko alkalmazás

Az Eko alkalmazás letöltéséhez olvassa be az alábbi QR-kódot vagy keressen rá az „Eko App” kifejezésre az Apple App Store® vagy a Google Play™ áruházban.



Mobiltelefonja kamerájának segítségével olvassa be az Eko alkalmazás letöltéséhez

A CORE™ kiegészítő beállításának elvégzéséhez fontos, hogy az Eko alkalmazás telepítve legyen.

Az Eko alkalmazásra a következőkhöz van szükség: vezeték nélküli hallgatás, fejlett hangvezérlés és -szűrés, az automatikus szívbetegség-felismerés (rendelkezésre állástól függően, külön értékesítve), valamint a felvételek mentése és megosztása.

A csomag tartalma

CORE™ digitális kiegészítő, gyermekgyógyászati és normál csővezeték és menettestüke-csatlakozók, micro USB-töltőkábel és Rövid kezelési útmutató.

A CORE™ kiegészítő üzemmódjai és a LED-jelzőfény megfelelő állapotai

 (Villogó)	A CORE™ kiegészítő bekapcsolt állapotban van és készüléket keres
	CORE™ be van kapcsolva és csatlakozik
	CORE™ felvételt játszik le
 (Villogó)	A CORE™ kiegészítő akkumulátorának alacsony a töltöttségi szintje
	A CORE™ kiegészítő ki van kapcsolva és töltődik
	A CORE™ kiegészítő ki van kapcsolva és teljesen feltöltődött

A CORE™ kiegészítő felszerelése

1. lépés: A hallgatófej és a csővezeték széthúzásával távolítsa el a hallgatófejet a fonendoszkópról.

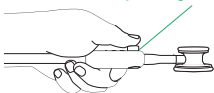
2. lépés: Csavarja a csőösszekötőt a CORE™ kiegészítőbe, majd illessze bele a hallgatófejet (gyermekgyógyászati fonendoszkópokhoz a kisebb csatlakozót használja).

3. lépés: Csavarja be a menetestüske-csatlakozót a CORE™ kiegészítő aljába. Illessze be a menetes tüskét a fonendoszkóp/fülrész csővezetékébe.

Be- és kikapcsolás

Nyomja meg a kétállású gombot a CORE™ kiegészítő be-, illetve kikapcsolásához. Az eszköz akkor van „kikapcsolt” állapotban, amikor a kétállású gomb kiáll a hangerőszabályozó gombok síkjából. Az eszköz akkor van „bekapcsolt” állapotban, amikor a kétállású gomb egy síkban van a hangerőszabályozó gombokkal.

Nyomja meg a kétállású be-/kikapcsoló gombot



Felhasználói kézikönyv és támogatás

Az Eko CORE™ kiegészítő használata előtt tekintse át a felhasználói kézikönyvet.

A kézikönyvet az ekohealth.com/ifu weboldalon lapozhatja fel.

Támogatásért látogasson el a következő weboldalra: support.ekohealth.com

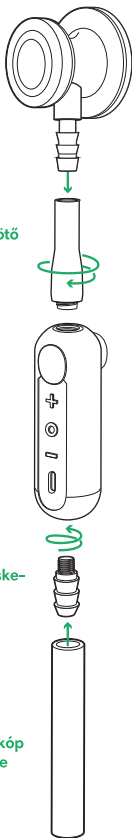
Hallgatófej

Csőösszekötő

CORE™ kiegészítő

Menetestüske-csatlakozó

Fonendoszkóp csővezetéke



Ръководство за бърз старт

български език

Лампичка
за известия

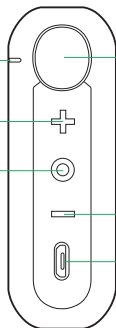
Увеличаване
на силата
на звука

Записване

Превключвател
за вкл./изкл.

Намаляване
на силата
за звука

USB порт
за зареждане



Приложението Eko

Сканирайте QR кода по-долу, за да изтеглите приложението Eko или потърсете „Приложение Eko“ в Apple App Store® или Google Play™ Магазин.



Сканирайте с камерата на вашия телефон, за да изтеглите приложението Eko

Важно е да разполагате с приложението Eko, за да изпълните настройката на вашето устройство CORE™.

Приложението Eko е необходимо за: безжично слушане, усъвършенстван контрол на звука и филтрирането, автоматизирано откриване на сърдечни заболявания (когато е налично, продава се отделно), както и за запазване и споделяне на записи.

В кутията

Цифрова приставка CORE™, педиатрични и стандартни тръбни и шипни конектори, микро USB кабел за зареждане и ръководство за бърз старт.

Режими на CORE™ и съответни състояния на светодиодния индикатор



CORE™ е включено и търси устройство



CORE™ е включено и те свързано



CORE™ възпроизвежда запис



Ниско ниво на батерията на CORE™



CORE™ е изключено и се зарежда



CORE™ е изключено и напълно заредено

Сглобяване на CORE™

Стъпка 1: Премахнете нагръдника от стетоскопа, като издърпате нагръдника и тръбата.

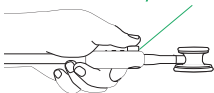
Стъпка 2: Завъртете тръбния конектор в CORE™, след което вкарайте нагръдника (за педиатрични стетоскопи използвайте по-малък конектор).

Стъпка 3: Завъртете шипния конектор в долната част на CORE™. Вкарайте шипа в тръбата на стетоскопа/слушалката.

За включване и изключване на захранването

Натиснете превключвателя на захранването, за да включите и изключите CORE™. „Изключено“ положение е, когато превключвателят се подава от повърхността на бутоните за сила на звука. „Включено“ положение е, когато превключвателят е на едно ниво с повърхността на бутоните за сила на звука.

Натискане на превключвателя на захранването за включване/изключване

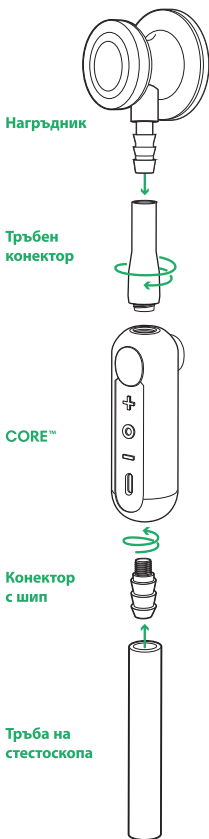


Ръководство за потребителя и поддръжка

Прегледайте ръководството за потребителя, преди да използвате Eko ORE™.

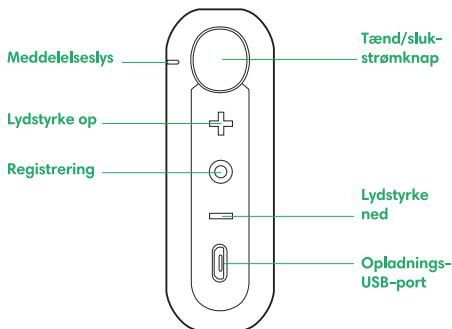
За да прегледате ръководството, посетете: ekohealth.com/ifu

За поддръжка посетете: support.ekohealth.com



Hurtig startvejledning

Dansk



Eko-appen

Scan QR-koden nedenfor for at downloade Eko-appen, eller søg efter "Eko App" i Apple App Store® eller Google Play™ Store.



Scan med din telefons kamera, for at downloade Eko-appen

Det er vigtigt at have Eko-appen klar til at udføre opsætningen af din CORE™.

Eko-appen er nødvendig til: trådløs lytning, avanceret lydstyring og filtrering, automatisk detektion af hjertesystem (hvis funktionen er tilgængelig, sælges særskilt) samt muligheden for at gemme og dele optagelser.

I æsken

CORE™ digital påsætning, pædiatrisk og standardslange og modhagetilslutninger, opladerkabel til mikro-USB og hurtig startvejledning.

CORE™-tilstande og deres respektive LED-indikationer

 (Blinker)	CORE™ er tændt og søger efter enhed
	CORE™ er tændt og forbundet
	CORE™ afspiller en optagelse
 (Blinker)	CORE™ har lavt batteriniveau
	CORE™ er slukket og oplader
	CORE™ er slukket og fuldt opladet

Samling af CORE™

Trin 1: Fjern bryststykket fra stetoskopet ved at trække bryststykket og slangen fra hinanden.

Trin 2: Skru slangekoblingen ind i CORE™, og indsæt derefter bryststykket (til pædiatriske stetoskoper skal den mindre kobling anvendes).

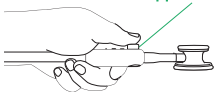
Trin 3: Skru modhage-tilslutningen ind i bunden af CORE™.

Indsæt modhagen i slangen til stetoskopet/øresneglen.

For at TÆNDE og SLUKKE

Tryk på strømknappen for at tænde eller slukke CORE™. Enheden er slukket, når kontakten stikker frem over overfladen af lydstyrkeknapperne. Enheden er tændt, når kontakten flugter med overfladen af lydstyrkeknapperne.

Tryk på tænd/sluk-
strømknappen



Brugsanvisning og support

Læs brugsanvisningen, inden du bruger Eko CORE™.

Du kan se brugsanvisningen her: ekohealth.com/ifu

Hvis du har brug for support, kan du gå til: support.ekohealth.com

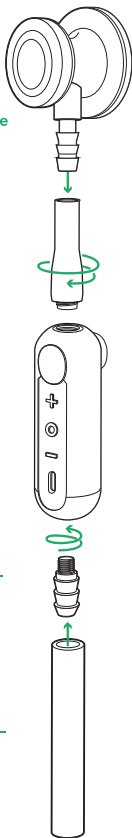
Bryststykke

Slange-
kobling

CORE™

Modhage-
tilslutning

Stetoskop-
slange



Pikaohje

Suomi

**Ilmoitus-
valo**

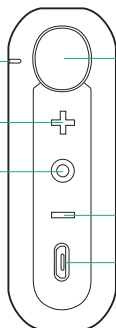
**Äänenvoimakkuus
ylös**

Tallennus

Virtapainike

**Äänenvoimakkuus
alas**

**Lataamisen
USB-liitäntä**



Eko-sovellus

Lataa Eko-sovellus skannaamalla alla oleva QR-koodi tai etsimällä se hakusanalla "Eko App" Apple App Store®- tai Google Play Store™ -kaupasta.



Skannaa puhelimen kameralla
ja lataa Eko-sovellus

Eko-sovellus on tarpeen, jotta voit viimeistellä CORE™-laitteen asennuksen.

Eko-sovellus on tarpeen seuraavia käyttötarkoituksia varten: langaton kuuntelu, suodatuksen hallinta, automaattinen sydänsairauksien havaitseminen (jos saatavilla, myydään erikseen) sekä tallenteiden tallennus ja jakaminen.

Laatikon sisältö

CORE™-laitteen digitaalinen lisäosa, pediatriinen ja vakioletku, piikkiliittimet, Micro-USB-latauskaapeli ja pikaopas.

CORE™-tilat ja vastaavat LED-tilat

	CORE™ on päällä ja etsii laitetta
	CORE™ on päällä ja yhdistetty
	CORE™ toistaa tallennetta
	CORE™-laitteen akun varaus on alhainen
	CORE™ on pois päältä ja latautuu
	CORE™ on pois päältä ja täysin ladattu

CORE™-laitteen kokoaminen

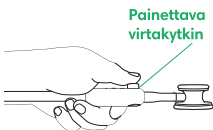
Vaihe 1: Poista stetoskoopin rintakappale vetämällä se erikseen letkustosta.

Vaihe 2: Kierrä letkuston liitin kiinni CORE™-laitteeseen ja aseta rintakappale paikalleen (käytä pediatriisille stetoskoopeille pienempää liitintä).

Vaihe 3: Kierrä piikkiliitin CORE™-laitteen alaosaan. Työnnä piikki stetoskoopin/korvaosan letkustoon.

Kytkeä PÄÄLLE ja POIS PÄÄLTÄ

Kytke CORE™ päälle ja pois päältä painamalla virtakytkintä. Pois päältä -tilassa kytkin tulee ulos äänipainikkeiden pinnasta. Päällä-tilassa kytkin on samalla tasolla äänipainikkeiden kanssa.

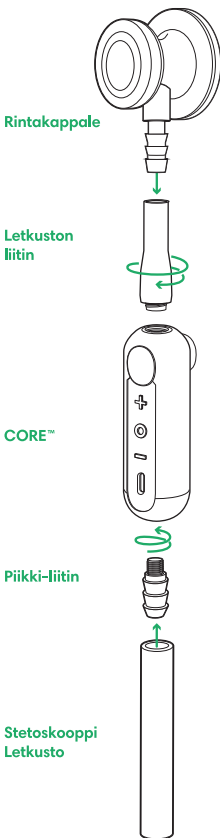


Käyttöohje ja tuki

Tutustu käyttöohjeeseen ennen kuin käytät Eko CORE™ -laitetta.

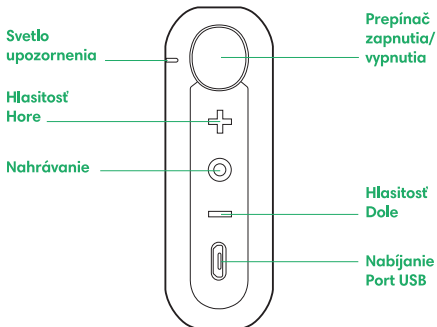
Opas on luettavissa osoitteessa ekohealth.com/ifu

Jos tarvitset tukea, käy osoitteessa support.ekohealth.com



Prehľadná príručka

Slovensky



Aplikácia Eko

Aplikáciu Eko si prevezmete naskenovaním QR kódu nižšie alebo vyhľadáním „Eko App“ v obchode Apple App Store® alebo Google Play™.



Pomocou fotoaparátu telefónu naskenujte a prevezmite si aplikáciu Eko

Na dokončenie nastavenia systému CORE™ je dôležité mať aplikáciu Eko pripravenú vopred.

Aplikácia Eko je potrebná na: počúvanie prostredníctvom bezdrôtového pripojenia, pokročilé ovládanie a filtrovanie zvuku, automatickej detekcie srdcových ochorení (ak je k dispozícii), ako aj ukladania a zdieľania záznamov.

Balenie obsahuje

Digitálny prídavný modul systému CORE™, detské a štandardné hadičky a konektory, nabíjací kábel Micro-USB a stručný návod na použitie.

Režimy systému CORE™ a príslušné stavy kontrolky.

 (Bliká)	Nástavec CORE™ je zapnutý a hľadá zariadenia
	Nástavec CORE™ je zapnutý a pripojený
	Nástavec CORE™ prehráva záznam
 (Bliká)	Nástavec CORE™ má takmer vybitú batériu
	Nástavec CORE™ je vypnutý a nabíja sa
	Nástavec je vypnutý a plne nabitý.

Zostavenie CORE™

Krok 1: Odstráňte časť pre hrudník zo stetoskopu tak, že časť pre hrudník a hadičku od seba odtiahnete.

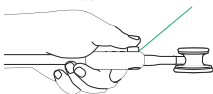
Krok 2: Naskrutkujte konektor hadičky do systému CORE™ a potom vložte časť pre hrudník (pri detských stetoskoch použite menší konektor).

Krok 3: Naskrutkujte hadicovú spojku s vonkajším metrickým závitom (samec) do spodnej časti systému CORE™. Zasuňte tento závit do hadičky stetoskopu/slúchadla.

Zapínanie a vypínanie

Na zapnutie a vypnutie systému CORE™ stlačte prepínač zapnutia/vypnutia. Vypnutie znamená, že vypínač vyčnieva nad úroveň tlačidiel hlasitosti. Zapnutie znamená, že vypínač je v rovnakej úrovni ako tlačidlá hlasitosti.

Prepínač zapnutia/vypnutia (On/Off)

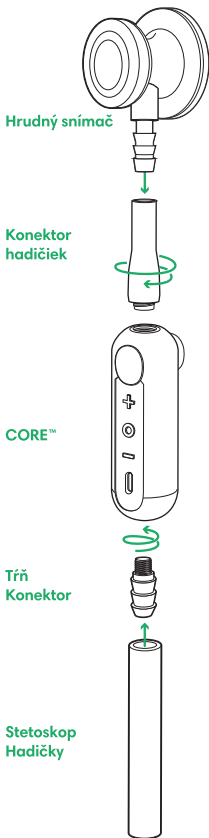


Návod na použitie a podpora

Pred použitím zariadenia Eko CORE™ si prečítajte návod na použitie.

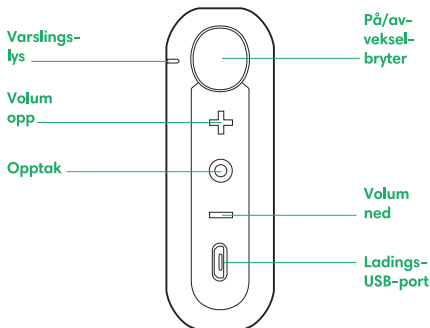
Návod nájdete na stránke:
ekohealth.com/ifu

Ak potrebujete pomoc, navštívte stránku: **support.ekohealth.com**



Hurtigstartguide

Norsk



Eko-app

Skann QR-koden nedenfor for å laste ned Eko-appen eller søk på «Eko-app» i Apple App Store® eller Google Play™ Store.



Skann med telefonkameraet ditt for å laste ned Eko-appen

Det er viktig å ha Eko-appen klar til å fullføre konfigurasjonen av CORE™.

Eko-appen er nødvendig for: trådløs lytting, avansert lyd- og filtreringskontroll, automatisk gjenkjenning av hjertesykdom (hvis tilgjengelig, selges separat), samt lagring og deling av opptak.

I esken

Digitalt CORE™-utstyr, pediatriske og standard slange- og broddkontakter, mikro-USB-ladekabel og hurtigstartguide.

CORE™-moduser og tilsvarende LED-statuser

 (Blinker)	CORE™ er på og søker enhet
	CORE™ er på og tilkoblet
	CORE™ spiller av et opptak
 (Blinker)	CORE™ har lavt nivå på batteriet
	CORE™ er av og lader
	CORE™ er av og fulladet

Monter CORE™

Trinn 1: Fjern stetoskophodet fra stetoskopet ditt ved å trekke bryststykket og slangen fra hverandre.

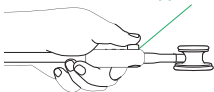
Trinn 2: Skru slangekoblingen inn i CORE™ og sett deretter inn stetoskophodet (for pediatriske stetoskoper bruker du den mindre koblingen).

Trinn 3: Skru broddkontakten inn i bunnen av CORE™. Sett brodden inn i stetoskop-/ørestykketslangen.

For å slå PÅ og AV

For å slå CORE™ på og av trykk inn på/av-knappen. Av er når knappen stikker ut fra overflaten til volumknappene. På er når knappen er i flukt med overflaten på volumknappene.

Trykk på
av/på-
knappen



Brukerhåndbok og støtte

Les gjennom brukerhåndboken før bruk av Eko CORE™.

For å se bruksanvisningen, besøk: ekohealth.com/ifu

For support kan du gå inn på: support.ekohealth.com

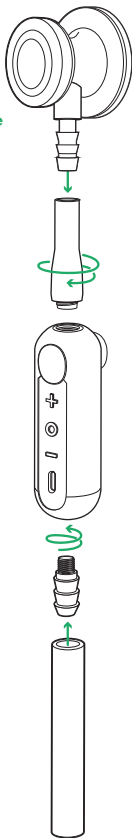
Stetoskophode

Slange-
kobling

CORE™

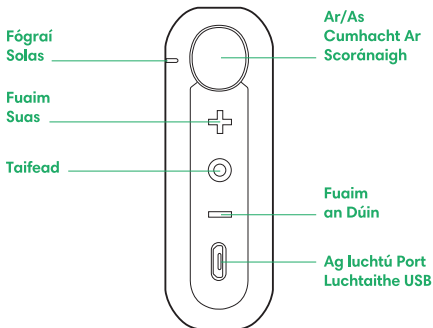
Brodd-
kobling

Stetoskop-
slange



Treoir tosú tapa

Gaeilge



Aip-Eko

Scan an cód MF (QR) thíos chun an Aip Eko a íoslódáil nó cuardaigh "Aip Eko" san Apple App Store® nó sa Google Play™ store.



Scan le ceamara do ghuthán chun an Aip Eko a íoslódáil

Tá sé tábhachtach go mbeadh an Eko App réidh chun socrú do CORE™ a chríochnú.

Tá an Eko App ag teastáil le haghaidh: éisteacht gan sreang, ard-rialú fuaimne agus scagtha, braiteadh galar cairdiach uathobrithe (má tá sé ar fáil, díolta ar leithligh), chomh maith le taifeadtaí a shábháil agus a roinnt.

Istigh sa Bhosca

Ceangaltán Digiteach CORE™, feadánra péidiatraiceach agus caighdeánach agus nascóirí feasa, cábla luchtaithe micrea-USB, agus Treoir Thús Mear.

Modhanna CORE™ agus Stáit stiúir chomhfhreagracha

 (Ag caochadh)	Tá CORE™ ar siúl agus á lorg gléas
	Tá CORE™ ar siúl agus ceangailte
	Tá CORE™ ag seinnt taifead ar ais
 (Ag caochadh)	Tá CORE™ íseal ar cheallraí
	Tá CORE™ múchta agus á luchtú
	Tá CORE™ múchta agus luchtaithe go hiomlán

Cuir do CORE™ le chéile

Céim 1: Tarraing an píosa cliabhraigh agus an feadánra óna chéile chun an píosa cliabhraigh a bhaint ó do steiteascóp.

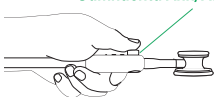
Céim 2: Scriúan cónascaire feadáin isteach sa CORE™ agus ansin cuir isteach an cófra (do stethoscóp péidiatraiceach, úsáid an cónascaire níos lú).

Céim 3: Scriú an cónascaire barb isteach ag bun an CORE™. Ionsáigh an freithiún sin isteach i bhfeadánra an steiteascóip/an chluasáin.

Chun é a Chumhachtú ANN agus AS

Brúigh an roicéad cumhachta chun an CORE™ a chur ar siúl agus as, is é "AS" nuair atá an scorán ag gobadh amach ó dromchla na cnaipí fuaime, is é "AR" nuair atá an scorán lasta le dromchla na cnaipí fuaime.

Brúigh Scorán Cumhachta Ann/As

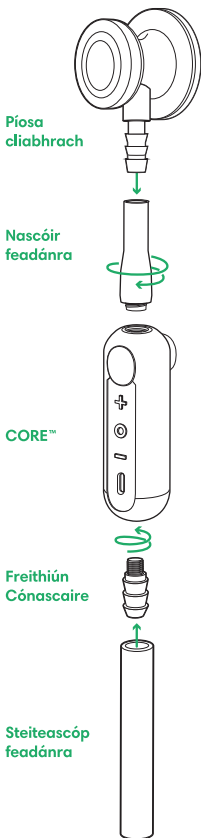


Lámhleabhar úsáideora agus tacaíocht

Léigh an lámhleabhar úsáideora roimh do Eko CORE™ a úsáid.

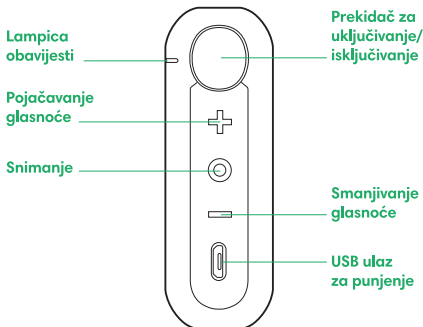
Chun an lámhleabhar a fheiceáil tabhair cuairt ar:
ekohealth.com/getstarted

Tacaíocht ar fáil ag:
support@ekohealth.com



Vodič za brzi početak

Hrvatski



Aplikacija Eko

Skenirajte QR kod u nastavku kako biste preuzeli aplikaciju Eko ili pretražite „Eko App“ u trgovini Apple App Store® ili Google Play™.



Skenirajte kamerom telefona kako biste preuzeli aplikaciju Eko

Važno je da aplikacija Eko bude spremna za dovršetak postavljanja vašeg uređaja CORE™.

Aplikacija Eko potrebna je za: bežično slušanje, naprednu kontrolu zvuka i filtriranja, automatizirano otkrivanje bolesti srca (gdje je dostupno, prodaje se zasebno), kao i spremanje i dijeljenje snimaka.

Sadržaj isporuke

Digitalni priključak CORE™, pedijatrijske i standardne cijevi, nazubljeni priključci, micro-USB kabel za punjenje i kratke upute.

CORE™ načini i odgovarajuća LED stanja

 (Bljeskanje)	CORE™ je uključen i traži uređaj
	CORE™ je uključen i povezan
	CORE™ reproducira snimku
 (Bljeskanje)	CORE™ ima nisku razinu baterije
	CORE™ je isključen i puni se
	CORE™ je isključen i potpuno napunjen.

Sastavite svoj CORE™

Korak 1: Uklonite dio prsa sa stetoskopa tako da ga povučete i razdvojite.

Korak 2: Zavijte cijevni priključak u CORE™ i zatim umetnite dio za prsa (za pedijatrijske stetoskope koristite manji konektor).

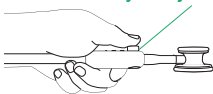
Korak 3: Zavijte nazubljeni priključak na dno uređaja CORE™. Umetnite taj nazubljeni dio u cijev stetoskopa/slušalice.

Uključivanje i isključivanje

Pritisnite prekidač kako biste uključili i isključili CORE™.

Isključeno je kad prekidač viri iz površine gumba za regulaciju jačine zvuka. Uključeno je kad je prekidač u ravni površine gumba za regulaciju jačine zvuka.

**Pritisnite prekidač
za uključivanje/
isključivanje**

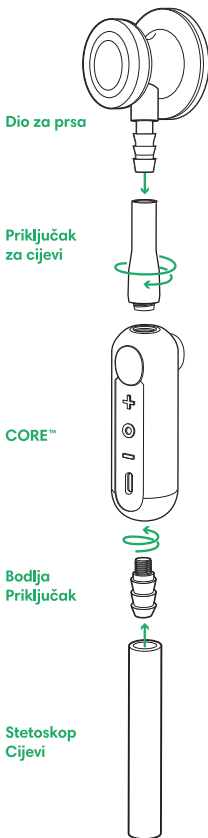


Korisnički priručnik i podrška

Pregledajte korisnički priručnik prije korištenja Eko CORE™.

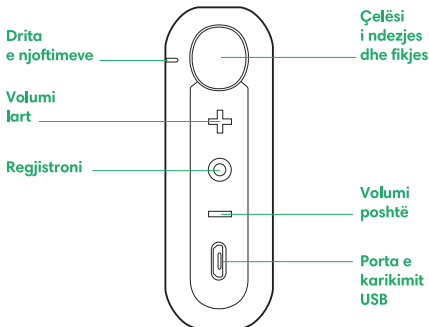
Za pregled priručnika posjetite:
ekohealth.com/ifu

Za podršku posjetite:
support.ekohealth.com



Udhëzuesi i fillimit të shpejtë

Shqip



Aplikacioni Eko

Skanoni kodin QR më poshtë për të shkarkuar Eko App ose kërkoni për "Eko App" (Aplikacioni Eko) në Apple App Store® ose dyqanin e Google Play™.



Skanoni me kamerën e telefonit për të shkarkuar Eko App

Është e rëndësishme që ta keni gati Aplikacionin Eko për të përfunduar konfigurimin e pajisjes suaj CORE™.

Aplikacioni Eko App kërkohet për dëgjimin me valë, kontrollin e përparuar të tingujve dhe të filtrimit, zbulimin e automatizuar të sëmundjes kardiake (ku ofrohet, shitet më vete), si dhe për ruajtjen dhe ndarjen e regjistrimeve.

Brenda kutisë

Njësia bashkuese dixhitale e CORE™, tubi standard dhe pediatrik dhe bashkuesit e dhëmbëzave, kablloja e karikimit micro-USB dhe Udhëzuesi i fillimit të shpejtë.

Modalitetet e CORE™ dhe gjendjet përkatëse të dritës LED

	CORE™ është aktiv dhe duke kërkuar pajisjen
	CORE™ është aktiv dhe i lidhur
	CORE™ po luan një regjistrim
	CORE™ ka një nivel të ulët të baterisë
	CORE™ është joaktiv dhe në karikim
	CORE™ është joaktiv dhe i karikuar plotësisht

Montoni CORE™

Hapi 1: Hiqni elementin e dëgjimit nga stetoskopi duke shkëputur me tërheqje elementin e dëgjimit nga tubi.

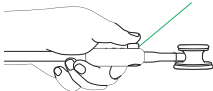
Hapi 2: Vidhosni bashkuesin e tubit në pajisjen CORE™ dhe më pas futni elementin e dëgjimit (për stetoskopët pediatrikë, përdorni bashkuesin më të vogël).

Hapi 3: Vidhosni bashkuesin e dhëmbëzave në fund të pajisjes CORE™. Futni dhëmbëzën në tubin e kufjes/stetoskopit.

Për ta ndezur dhe fikur

Shtypni çelësin e energjisë për ta ndezur dhe fikur pajisjen CORE™. Ajo është fikur kur butoni është i dalë nga sipërfaqja e butonave të volumit. Ajo është ndezur kur butoni është rrafsh me sipërfaqen e butonave të volumit.

Shtypni çelësin e ndezjes/fikjes



Manuali i përdorimit dhe mbështetja

Rishikoni manualin e përdorimit para se të përdorni Eko CORE™.

Për të shikuar manualin, vizitoni: ekohealth.com/ifu

Për mbështetje, vizitoni: support.ekohealth.com

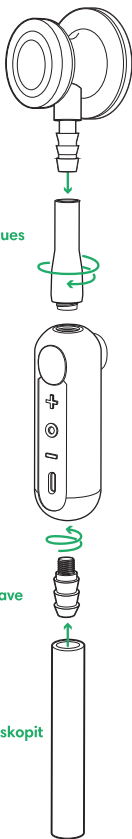
Elementi i dëgjimit

Tubi bashkues

CORE™

Bashkuesi i dhëmbëzave

Tubi i stetoskopit



Greito pasirengimo darbui vadovas Lietuvių

Pranešimo
lemputė

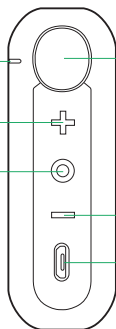
Pagarsinti

Įrašyti

Maitinimo
įjungimo /
išjungimo
jungiklis

Pritildyti

Įkrovimo
USB lizdas



„Eko App“ programėlė

Nuskaitykite toliau esantį QR kodą, kad atsisiųstumėte „Eko App“ programėlę, arba susiraskite „Eko App“ „Apple App Store“ arba „Google Play“ parduotuvėje.



Nuskaitykite telefono kamera, kad atsisiųstumėte „Eko App“ programėlę

Svarbu turėti „Eko App“ parengtą, kad galėtumėte užbaigti „CORE™“ sąranką.

„Eko App“ reikalinga: belaidžiam klausymui, išplėstiniam garso valdymui ir filtravimui, automatiniam širdies ligų aptikimui (jei yra, parduodama atskirai), įrašų išsaugojimui ir bendrinimui.

Dėžutėje

„CORE™“ skaitmeninis priedas, pediatriškai ir standartiniai vamzdeliai ir movos jungtys, mikro USB krovimo laidas ir greito pasirengimo darbui vadovas.

„CORE™“ režimai ir atitinkamos LED būsenos

	„CORE™“ įjungtas ir ieško įrenginio
	„CORE™“ įjungtas ir susietas
	„CORE™“ atkurią įrašą
	„CORE™“ akumuliatorius senka
	„CORE™“ išjungtas ir kraunamas
	„CORE™“ išjungtas ir visiškai įkrautas

„CORE™“ surinkimas

1 veiksmas. Išimkite galvutę iš stetoskopo, traukdami galvutę ir vamzdelį vieną nuo kito.

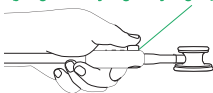
2 veiksmas. Įsukite vamzdelio jungtį į „CORE™“, tada įstatykite galvutę (pediatrinuose stetoskopuose naudokite mažesnę jungtį).

3 veiksmas. Prisukite movos jungtį „CORE™“ apačioje. Įstatykite movą į stetoskopo / ausinės vamzdelį.

Maitinimo įjungimas ir išjungimas

Paspauskite maitinimo jungiklį, kad įjungtumėte arba išjungtumėte „CORE™“. Įrenginys yra išjungtas, kai mygtukas yra iškilęs virš garsumo mygtukų paviršiaus. Įrenginys yra įjungtas, kai mygtukas yra lygus su garsumo mygtukų paviršiumi.

Paspauskite maitinimo įjungimo / išjungimo jungiklį

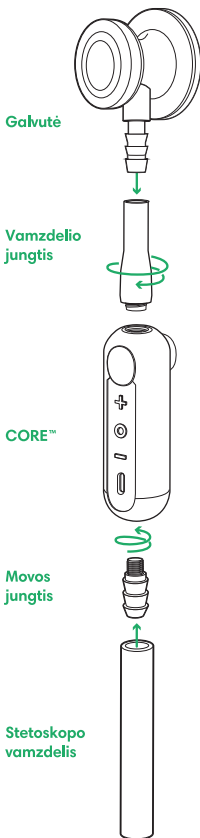


Naudotojo vadovas ir palaikymas

Prieš naudodami „Eko CORE™“ perskaitykite naudotojo vadovą

Vadovą galite perskaityti svetainėje: **ekohealth.com/ifu**

Jei reikia palaikymo, apsilankykite svetainėje: **support.ekohealth.com**



Брз водич

Македонски

Известување
Светло

Гласност
Горе

Снимај

Копче за
вклучување/
исклучување
на напојувањето

Гласност
Долу

Полнење
УСБ-порта

Апликација Eko

Скенирајте го QR-кодот подолу за да ја преземете апликацијата Eko или пребарајте „Eko App“ во продавницата за апликации Apple App Store® или Google Play™.



Скенирајте со камерата на телефонот за да ја преземете апликацијата Eko

Важно е апликацијата Eko да биде подготвена за да го завршите поставувањето на вашиот CORE™.

Апликацијата Eko е потребна за: безжично слушање, напредна контрола на звук и филтрирање, автоматско откривање срцеви заболувања (каде што е достапно, се продава одделно), како и зачувување и споделување снимки.

Содржина на кутијата

Дигитален додаток CORE™, педијатриски и стандардни ребрести приклучоци и приклучоци за црева, микро УСБ-кабел за полнење и брз водич.

Режими на CORE™ и соодветни состојби на ЛЕД-индикаторот

 (Трепка)	CORE™ е вклучен и бара уред
	CORE™ е вклучен и поврзан
	CORE™ репродуцира снимка
 (Трепка)	Батеријата на CORE™ е при крај
	CORE™ е исклучен и се полни
	CORE™ е исклучен и целосно наполнет

Склопување на CORE™

Чекор 1: Извадете го микрофонот од вашиот стетоскоп така што ќе ги повлечете и ќе ги разделите микрофонот и цревето.

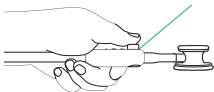
Чекор 2: Навртете го приклучокот за цревето во CORE™, а потоа вметнете го микрофонот (кај педијатриски стетоскопи, користете го помалиот приклучок).

Чекор 3: Навртете го ребрестиот приклучок во долниот дел на CORE™. Вметнете го ребрестиот приклучок во цревето на стетоскопот/слушалките.

Вклучување и исклучување

Притиснете го преклопникот за да го вклучите или исклучите CORE™. „Исклучено“ е кога преклопникот е испакнат над копчињата за гласност. „Вклучено“ е кога преклопникот е израмнет со копчињата за гласност.

Притиснете
го копчето
за вкл./искл.



Упатство за употреба и поддршка

Прочитајте го упатството за употреба пред да го користите Eko CORE™.

За да го видите упатството, одете на:
ekohealth.com/ifu

За поддршка, одете на:
support.ekohealth.com

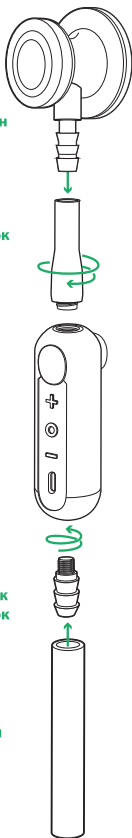
Микрофон

Приклучок
за црево

CORE™

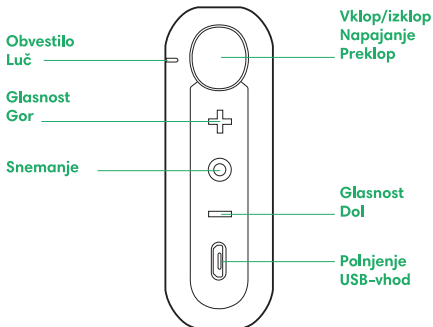
Ребрест
приклучок
Приклучок

Стетоскоп
Црево



Priročnik za hiter začetek

Slovenščina



Aplikacija Eko

Skenirajte spodnjo kodo QR in snemite aplikacijo Eko ali pa poiščite »Eko App« v trgovini Apple App Store® ali Google Play™.



Kodo skenirajte s kamero telefona in prenesite aplikacijo Eko

Aplikacijo Eko morate imeti pripravljeno, da lahko dokončate nastavitve svojega digitalnega pripomočka CORE™.

Aplikacija Eko je potrebna za: brezžično poslušanje, napreden nadzor zvoka in filtriranje, samodejno zaznavanje bolezni srca (če je na voljo, v prodaji ločeno) in shranjevanje ter skupno rabo posnetkov.

Vsebina škatle

Digitalni pripomoček CORE™, pediatrični in standardni priključni konektor in priključni nastavki, polnilni kabel Micro-USB.

Načini digitalnega pripomočka CORE™ in ustrezna stanja lučke LED

 (Utripa)	Digitalni pripomoček CORE™ je vklopljen in išče napravo
	Digitalni pripomoček CORE™ je vklopljen in priključen
	Digitalni pripomoček CORE™ predvaja in snema
 (Utripa)	Raven napolnjenosti baterije digitalnega pripomočka CORE™ je nizka
	Digitalni pripomoček CORE™ je izklopljen in se polni
	Digitalni pripomoček CORE™ je izklopljen in popolnoma napolnjen

Sestavite svoj digitalni pripomoček CORE™

1. korak: Prsni element odstranite s stetoskopa tako, da prsni element in cevko povlečete narazen.

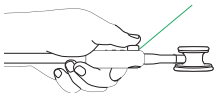
2. korak: Priključni konektor privijte v digitalni pripomoček CORE™ in nato vstavite prsni element (za pediatrični stetoskop uporabite manjši konektor).

3. korak: Priključni nastavek privijte na dno digitalnega pripomočka CORE™. Ta nastavek vstavite v cevko stetoskopa/slušalk.

Za VKLOP in IZKLOP

Da vklopite in izklopite digitalni pripomoček CORE™, pritisnite preklopno stikalo. Izklopljeno stanje je takrat, ko preklopno stikalo štrli nad površino gumbov za glasnost. Vključeno stanje je takrat, ko je preklopno stikalo potopljeno pod površino gumbov za glasnost.

Potisno preklopno stikalo za vklop/izklop

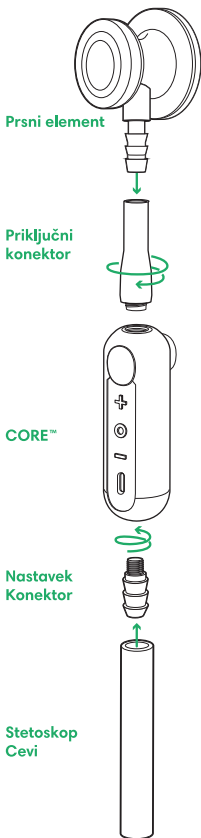


Uporabniški priročnik in podpora

Pred uporabo digitalnega pripomočka Eko CORE™ preberite uporabniški priročnik.

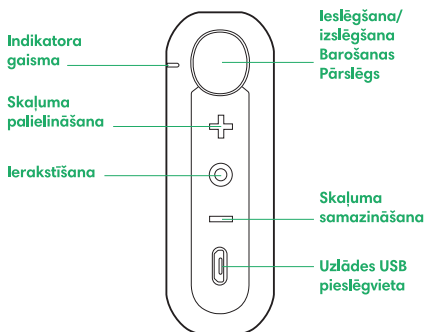
Če si želite ogledati priročnik, obiščite spletno stran: ekohealth.com/ifu

Če želite podporo, obiščite spletno stran: support.ekohealth.com



Darba ātrās uzsākšanas instrukcija

Latviešu



Lietotne Eko

Noskenējiet tālāk norādīto QR kodu, lai lejupielādētu lietotni Eko, vai meklējiet "Eko App" veikalā Apple App Store® vai Google Play™.



Skenējiet ar tālruņa kameru, lai lejupielādētu lietotni Eko

Lietotnei Eko jābūt sagatavotai, lai varētu pabeigt CORE™ iestatīšanu.

Lietotne Eko ir nepieciešama, lai veiktu šādas darbības: bezvadu klausīšanās, uzlabota skaņas un filtrēšanas kontrole, automatizēta sirds slimību konstatēšana (vietās, kur tas pieejams; tiek pārdots atsevišķi), kā arī ierakstu saglabāšana un koplietošana.

Komplektācija

CORE™ digitālā palīgierīce, pediatrikās un standarta caurulītes un savienotājelementi, mikro USB uzlādes kabelis un darba ātrās uzsākšanas instrukcija.

CORE™ darba režīmi un atbilstošie LED indikatoru statusi

 (Mirgo)	Ierīce CORE™ ir ieslēgta un meklē ierīci
	Ierīce CORE™ ir ieslēgta, un savienojums ir izveidots
	Ierīce CORE™ atskaņo ierakstu
 (Mirgo)	Ierīces CORE™ akumulatora uzlādes līmenis ir zems
	Ierīce CORE™ ir izslēgta, un notiek uzlāde
	Ierīce CORE™ ir izslēgta un pilnībā uzlādēta

CORE™ salikšana

1. darbība. Noņemiet stetoskopa galvu no stetoskopa, atdalot stetoskopa galvu no caurulītes.

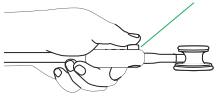
2. darbība. Ieskrūvējiet caurulītes savienotāju ierīcē CORE™ un pēc tam ievietojiet stetoskopa galvu (pediatriskajiem stetoskopiem izmantojiet mazāko savienotāju).

3. darbība. Ieskrūvējiet savienotājaelementu CORE™ apakšā. Ievietojiet savienotājaelementu stetoskopa/austiņu caurulītē.

Ieslēgšana un izslēgšana

Nospiediet barošanas pārslēgu, lai ieslēgtu vai izslēgtu ierīci CORE™. Ierīce ir izslēgta, kad pārslēgs ir izvirzīts virs skaļuma pogu virsmas. Ierīce ir ieslēgta, kad pārslēgs ir vienā līmenī ar skaļuma pogu virsmu.

Nospiediet barošanas
iesl./izsl. pārslēgu



Lietotāja rokasgrāmata un atbalsts

Pirms ierīces Eko CORE™ izmantošanas pārskatiet lietotāja rokasgrāmata.

Rokasgrāmata ir pieejama vietnē: **ekohealth.com/ifu**

Lai saņemtu atbalstu, apmeklējiet vietni: **support.ekohealth.com**

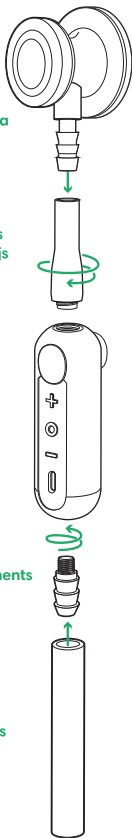
Stetoskopa
galva

Caurulītes
savienotājs

CORE™

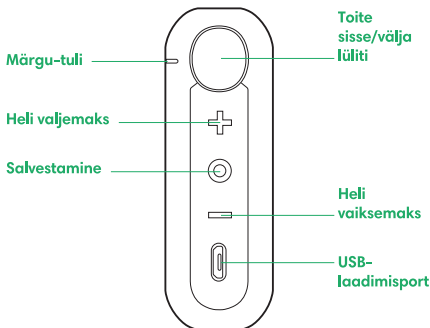
Savienotājaelements
Savienotājs

Stetoskops
Caurulīte



Lühijuhend

Eesti



Eko rakendus

Eko rakenduse allalaadimiseks skannige allolev QR-kood või kasutage otsingut „Eko App“ Apple'i App Store®-is või Google Play™ poes.



Eko rakenduse allalaadimiseks skannige telefoni kaameraga

CORE™'i häälestamise lõpule viimiseks on oluline, et Eko rakendus oleks töövalmis.

Eko rakendus on vajalik juhtmevabaks kuulamiseks, täiustatud heli ja filtreerimise juhtimiseks, automaatseks südamehaiguste tuvastamiseks (kui see on saadaval, müüakse eraldi) samuti salvestiste salvestamiseks ja jagamiseks.

Karbis

CORE™'i digitaalne lisatarvik, pediatrilised ja harilikud adaptertorud ja adaptermuhvid, micro-USB laadimiskaabel ja lühijuhend.

CORE™'i režiimid ja vastavad LED-märgutule olekud

 (Vilgub)	CORE™ on sisse lülitatud ja otsib seadet
	CORE™ on sisse lülitatud ja ühendatud
	CORE™ taasesitab salvestist
 (Vilgub)	CORE™'i aku hakkab tühjaks saama
	CORE™ on välja lülitatud ja laeb
	CORE™ on välja lülitatud ja täielikult laetud

CORE™i paigaldamine

1. samm Eemaldage stetoskoobilt rinnaotsak, tõmmates rinnaotsakut torust eemale.

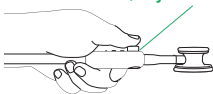
2. samm Keerake adaptertoru CORE™i külge ja seejärel sisestage rinnaotsak (pediaatrilistel stetoskoopidel kasutage väiksemat adapterit).

3. samm Keerake adaptermuhv CORE™i põhja külge. Sisestage muhv stetoskoobi/kõrvaotsaku torusse.

Toite SISSE ja VÄLJA lülitamine

CORE™i sisse ja välja lülitamiseks vajutage toitelüliti. Seade on välja lülitatud, kui toitelüliti ulatub üle helitugevuse nuppude pinna. Seade on sisse lülitatud, kui toitelüliti on helitugevuse nuppude pinnaga tasa.

Vajutatav toite
sisse/välja lüliti



Kasutusjuhend ja tugi

Enne Eko CORE™i kasutamist lugege kasutusjuhend läbi.

Kasutusjuhendi vaatamiseks külastage aadressi:
ekohealth.com/ifu

Toe saamiseks minge aadressile
support.ekohealth.com

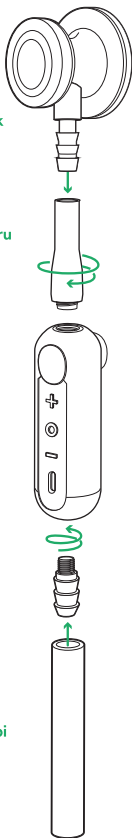
Rinnaotsak

Adaptertoru

CORE™

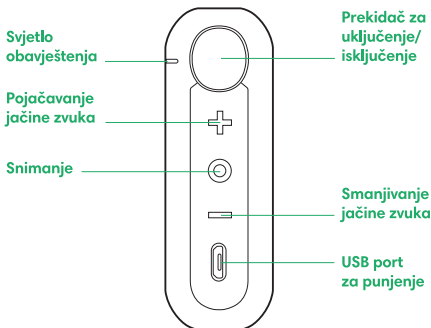
Adapter-
muhv

Stetoskoobi
toru



Kratko početno uputstvo

Crnogorski



Aplikacija Eko

Skenirajte QR kod ispod da biste preuzeli Eko aplikaciju ili pretražite „Eko App“ u Apple App Store® ili Google Play™ prodavnici.



Skenirajte kamerom svog telefona da biste preuzeli Eko aplikaciju

Važno je da Eko aplikacija bude spremna da završi podešavanje vašeg CORE™ uređaja.

Eko aplikacija je potrebna za: bežično slušanje, naprednu kontrolu zvuka i filtriranja, automatsko otkrivanje srčanih bolesti (gdje je dostupno, prodaje se posebno), kao i čuvanje i dijeljenje snimaka.

U kutiji

CORE™ digitalni priključak, pedijatrijske i standardne vijevi, i nazubljeni konektori, micro-USB kabl za punjenje i kratko uputstvo.

Režimi CORE™ uređaja i odgovarajuća stanja LED lampice

 (Vilgub)	CORE™ je uključen i vrši pretragu
	CORE™ je uključen i povezan
	CORE™ reprodukuje snimak
 (Vilgub)	CORE™ ima skoro praznu bateriju
	CORE™ je isključen i puni se
	CORE™ isključen i potpuno napunjen

Sastavite svoj CORE™ uređaj

Korak 1: Uklonite grudni instrument sa stetoskopa tako da ga povučete i razdvojite.

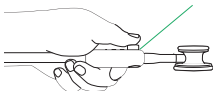
Korak 2: Zavrnite konektor za cev u CORE™ uređaj, a zatim umetnite grudni instrument (za pedijatrijske stetoskope koristite manji konektor).

Korak 3: Zavrnite nazubljeni konektor u dno CORE™ uređaja. Taj nazubljeni dio umetnite u crijevo stetoskopa/slušalice.

Uključivanje i isključivanje

Pritisnite prekidač da biste uključili i isključili CORE™ uređaj. Isključeno je kada prekidač štrči iznad površine tastera za jačinu zvuka. Uključeno je kada je prekidač u ravni sa tasterima za jačinu zvuka.

Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje



Uputstvo za upotrebu i podrška

Prije upotrebe Eko CORE™ uređaja pročitajte uputstvo za upotrebu.

Da biste vidjeli uputstvo posjetite: **ekohealth.com/ifu**

Za podršku posjetite: **support.ekohealth.com**

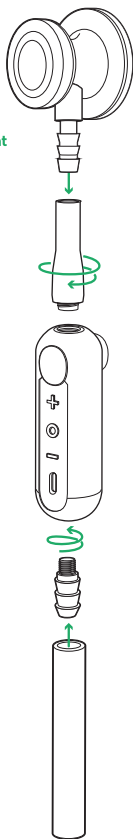
Grudni instrument

Konektor crijeva

CORE™

Crijevni nastavak Konektor

Stetoskop Cijevčice



Gwida Għal Bidu ta' Malajr Malti

**Notifika
Dawl**

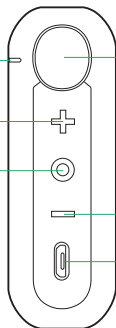
**Biex tgholli
l-volum**

Irrekordja

**Toggle biex
tixghel u titfi**

**Biex tbaxxi
l-volum**

**Port tal-
iccargjar
tal-USB**



Eko App

Skennja l-kodiċi QR ta' hawn taħt biex tniżżel l-Eko App jew fittex "Eko App" fl-Apple App Store® jew fil-Google Play™ store



Skennja bil-kamera tal-mowbajl tiegħek biex tniżżel l-Eko App

Huwa importanti li jkollok l-Eko App lesta biex tlesti s-setup tal-CORE™ tiegħek.

L-Eko App hija meħtieġa għal: smiġh mingħajr fili, kontroll awanzat tal-ħoss u tal-filtrazzjoni, skoperta awtomatizzata ta' mard tal-qalb (fejn disponibbli, mibjugħa separatament), kif ukoll biex issalva u taqsam ir-registrazzjonijiet.

Gewwa l-Kaxxa

CORE™ Digital Attachment, tubi pedjatriċi u standard u konnetturi barb, kejbil għall-iccargjar tal-Mikro-USB u Gwida ta' Bidu ta' Malajr.

Modi CORE™ u Stati LED Korrispondenti

 (Teptip)	CORE™ huwa miqgħul u qed ifittex apparat
	CORE™ huwa miqgħul u konness
	CORE™ qed jerġa jdoq q registrazzjoni
 (Teptip)	CORE™ għandu batterija baxxa
	CORE™ huwa mitfi u qed jiċċarġja
	CORE™ huwa mitfi u ċċarġjat kollu.

Immonta I-CORE™ tieghek

Pass 1: Nehhi l-parti li tintuża fuq is-sider mill-istetoskopju tieghek bi- tiġbed dik il-parti u t-tubu f'direzzjonijiet opposti.

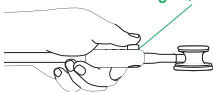
Pass 2: Invita l-konnettur tat-tubu fil-CORE™ u mbagħad dahhal il-parti li tintuża fuq is-sider (għal stetoskopji pedjatriċi, uża l-konnettur iżgħar).

Pass 3: Invita l-konnettur tal-barb fil-qiegħ tal-CORE™. Dahhal dik il-barb fit-tubu tal-istetoskopju/tal-parti tal-widna.

Biex TIXGHEL u TITFI

Ixgħel it-toggle biex tixgħel u titfi l-CORE™ L-apparat ikun mitfi meta t-toggle tkun hienġa 'l barra mill-wiċċ tal-buttuni tal-volum. L-apparat ikun mixgħul meta t-toggle tkun livell mal-wiċċ tal-buttuni tal-volum.

Aghfas it-Toggle biex Tixgħel/Titfi

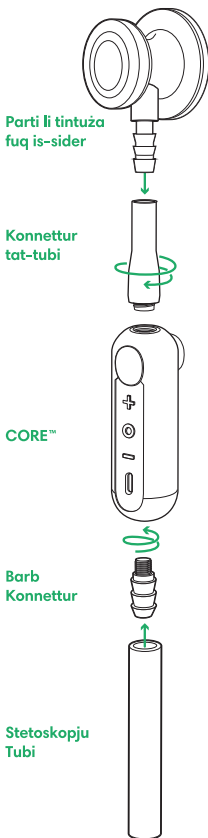


Manwal għall-utent u għajnuna

Irrevedi l-manwal għall-utent qabel tuża l-apparat Eko CORE™ tieghek.

Biex tara l-manwal żur: ekohealth.com/ifu

Għall-għajnuna, jekk jogħġbok żur: support@ekohealth.com



Please see the full Instructions for Use at
ekohealth.com/ifu



Eko Health, Inc.
2100 Powell St., Suite 300
Emeryville, CA 94608 USA
ekohealth.com



Emergo Europe
Westervootsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands



©2023 Eko Health, Inc. All rights reserved
Eko, the Eko logo, CORE™, and DUO™ are trademarks of Eko.
Other company and product names may be trademarks of
their respective owners.

Apple and App Store are trademarks of Apple Inc. Google Play
is a trademark of Google LLC.

LBL055 Rev 2.0 - Issue Date: June 2023